

SCIENCE AND EDUCATION LTD

Registered in ENGLAND & WALES
Registered Number: 08878342

OFFICE 1, VELOCITY TOWER, 10 ST. MARY'S GATE, SHEFFIELD, S
YORKSHIRE, ENGLAND, S1 4LR

**Materials of the XII International scientific and practical
conference, «Areas of scientific thought», - 2015/2016.**

Volume 9. Pedagogical sciences. Sheffield.
Science and education LTD - 112 стр.

Editor: Michael Wilson

Manager: William Jones

Technical worker: Daniel Brown

Materials of the XII International scientific and practical conference,
«Areas of scientific thought», December 30, 2015 - January 7, 2016
on Pedagogical sciences.

For students, research workers.

ISBN 978-966-8736-05-6

© Authors, 2015/2016

© SCIENCE AND EDUCATION LTD, 2015/2016

Лягіна І.А.

Спеціалізована школа №49 з поглибленим вивченням французької мови м. Києва,
Україна

ВИКОРИСТАННЯ МІЖПРЕДМЕТНИХ ЗВ'ЯЗКІВ У НАВЧАННІ МОЛОДШИХ ШКОЛЯРІВ ФРАНЦУЗЬКОГО ДІАЛОГІЧНОГО МОВЛЕННЯ

Інтегративна тематика у навчальному процесі, проблеми використання міжпредметних зв'язків зокрема, були і залишаються предметом розгляду вітчизняних і зарубіжніх вчених-дослідників [3; 5; 6; 7; 8]. Разом з тим, аналіз психолого-педагогічної і методичної літератури з даної проблеми показує, що вона більшою мірою розроблена на дидактичному рівні, але недостатньо в методиці викладання ІМ. Ми можемо засвідчити недостатню кількість досліджень, присвячених методичним дослідженням, що розкривають шляхи та засоби реалізації міжпредметних зв'язків у навчанні ІМ [1; 2; 4; 6; 9].

Як стверджують педагоги і психологи, у дітей молодшого шкільного віку досить рано з'являється свій «образ світу». Попри його недосконалість, він має істотну характеристику – цілісність сприймання оточуючого світу. Із вступом до школи ця цілісність руйнується через кордони між окремими предметами. Його встановлення має сприяти усуненню кордонів, що існують між окремими навчальними предметами і заважають дитині цілісно, як це властиво її природі, сприймати навколошній світ і себе як активну особистість у ньому. Тому особливій актуальності, на нашу думку, набуває проблема реалізації міжпредметних зв'язків у навчанні іноземної мови у початковій школі.

Особливістю іноземної мови як навчальної дисципліни є те, що вона є «безпредметною»: тобто вона вивчається як засіб навчання, а тематика і ситуації мовлення привносяться зовні. Тому іноземна мова, як жодна інша дисципліна, відкрита для використання змісту, знань із різних освітніх галузей. У цьому дослідженні ми використовуємо міжпредметні зв'язки з навчальними дисциплінами «Українська мова», «Я у світі», «Основи здоров'я» у навчанні молодших школярів (4 клас) французького діалогічного мовлення у школах з поглибленим вивченням французької мови.

Як відомо, сучасна іншомовна освіта не обмежується лише лінгвістичним компонентом, а включає в себе соціальні, літературні, загальнокультурні, історичні, особистісно-ціннісні аспекти. Реалізація міжпредметних зв'язків з навчальними дисциплінами виховного спрямування «Я у світі», «Основи здоров'я», у контексті нашого дослідження, забезпечує зображення змісту навчання іншомовного ДМ навчальним матеріалом соціокультурного, літературного, історичного, особистісно-ціннісного характеру, які учні засвоюють на заняттях з цих дисциплін.

Наведемо приклади вправ, які ми пропонуємо використовувати у нашому дослідженні.

Приклад 1. Практична мета: перевірити вміння самостійно вживати маркери соціальних стосунків, використовуючи міжпредметні зв'язки з навчальною дисципліною «Українська мова» (тема: «Культура мовлення і спілкування»).

Інструкція: 1) *Rappelez-vous les formules d'adresse que vous avez appris à la leçon de langue maternelle. Profitez de vos connaissances à notre leçon. Donnez correctement les formules d'adresse aux expressions ci-dessous. Pensez aux situations où vous pouvez les employer.*

Vous vous adressez à une femme mariée _____

Vous vous adressez à une femme non mariée _____

Vous vous adressez à votre maîtresse _____

Vous vous adressez au directeur de votre école (un homme) _____

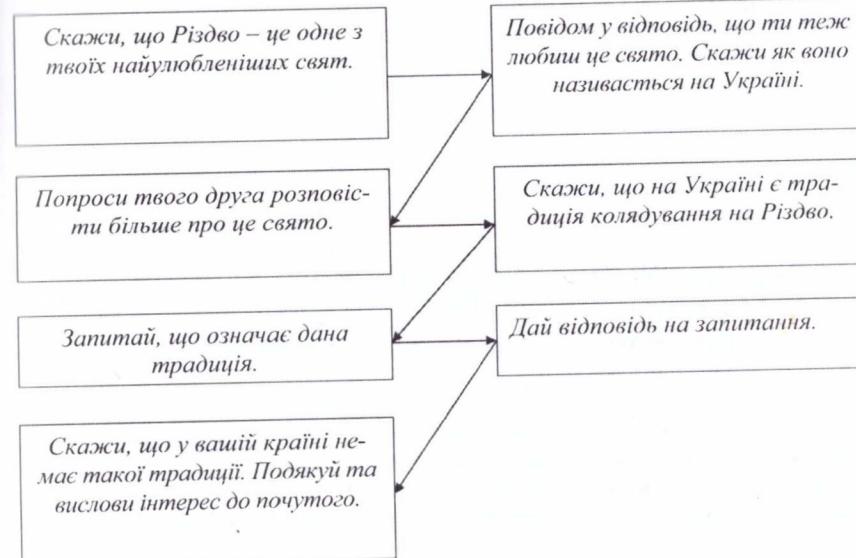
Vous vous adressez au policier _____

Vous vous adressez au pompier _____

2) Jouez les petites scènes avec ton voisin: a) Vous vous êtes rencontrés avec votre ami mais vous ne savez pas où se trouve le zoo. Demandez le chemin à un agent de police. b) vous sortez de l'école au rendez-vous mais vous ne savez pas où aller. Demandez le chemin à un passant (un élcolier).

Приклад 2. Практична мета: вчити учнів об'єднувати засвоєні ДЄ у мікродіалоги, використовуючи міжпредметні зв'язки з навчальним предметом «Я у світі» (тема: «Державні, релігійні та народні свята України»). **Інструкція:** Vous avez déjà appris beaucoup sur les fêtes qu'on célèbre en Ukraine. Profitez de vos connaissances à la leçon de français. Travaillez à deux. Employez le schéma ci-dessous.

Elève A: Français(e) Elève B: Ukrainian(ne)



Литература:

1. Вилейто Т.В. Формирование опыта творческой деятельности учащихся при использовании межпредметных связей географии, истории и иностранного языка: дис. ... канд. пед. наук: 13.00.02 / Татьяна Владимировна Вилейто. – Санкт-Петербург, 2004. – 215 с.
2. Гаделия Л.В. Методика интегративного обучения иноязычной культуре детей дошкольного и младшего школьного возраста: на примере интеграции английского языка, рисования, ритмики, музыки и лингвострановедения: дис. ... канд. пед. наук: 13.00.02 / Гаделия Лела Всеволодиевна. – М, 2004. – 194 с.
3. Гурьев А.И. Межпредметные связи в системе современного образования: Монография. / А.И. Гурьев. – Барнаул: Изд-во Алт. Ун-та, 2002. – 195 с.
4. Заграйская Ю.С. Методика интегрированного обучения английскому языку и зарубежной литературе на занятиях по домашнему чтению: дис. ... канд. пед. наук: 13.00.02 / Юлия Станиславовна Заграйская. – Иркутск, 2009. – 167 с.
5. Конышева А.В. Использование межпредметных связей на уроках иностранного языка / Ангелина Викторовна Конышева // Методическое пособие. – Новополоцк, – 2001. – 150 с.
6. Федорец Г.Ф. Межпредметные связи в процессе изучения учебной темы: дис. ... канд. пед. наук. / Г.Ф. Федорец. – Л., 1977. – 223с.
7. Хорват А. Глобализация образования и Восточная Европа: перспективы / А.Хорват, О. Михай // Вопр. образования. – 1991. – №2. – С. 19 – 20.
8. Чапаев Н.К. Теоретико-методологические основы педагогической интеграции: дис. ... докт. пед. наук: 13.00.01 / Николай Кузьмич Чапаев. – Екатеринбург, 1988. – 462 с.
9. Ягубова А.С. Обучение лексике английского языка в условиях осуществления межпредметных связей (На примере национальных школ Республики Северная Осетия-Алания): дис. ... канд. пед. наук: 13.00.02 / Ася Сергеевна Ягубова. – Владикавказ, 2005. – 215 с.

Алатаева Дина Давлетовна,

учитель русского языка, ГУ «Средняя школа № 10» отдела образования акимата города Костаная, Республика Казахстан

ОЦЕНКА УЧЕБНЫХ ДОСТИЖЕНИЙ УЧАЩИХСЯ НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЫ В РАМКАХ ОБНОВЛЕННОГО СОДЕРЖАНИЯ СРЕДНЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

1 сентября 2015 года Министерство образования и науки РК запустило в действие проект по апробации обновленного содержания образования. В 30 pilotных школах республики начался постепенный переход на 12-летнюю модель обучения. Костанайская средняя школа № 10 стала экспериментальной площадкой по внедрению обновленных учебных программ начальной школы.

В рамках подготовительной работы к внедрению эксперимента 27 педагогов нашей школы прошли курсовую подготовку в Центре Педагогического Мастерства в городе Астане. Нас знакомили с 7 модулями в образовательном процессе, активными методами и стратегиями обучения, но самой сложной темой для меня стало «Оценивание». Мне хочется поделиться с Вами...

С переходом на 12-летнее обучение в общеобразовательных школах республики существенно меняется подход к оцениванию достижений учащихся. «Интернальное оценивание» – термин, который давно вошел в активный словарный запас учителей и используется при оценивании работ учащихся в соответствии с заранее известными критериями, позволяющими корректировать индивидуальное обучение школьников для достижения ожидаемых результатов.

Нельзя не отметить то, что у разных учителей планка оценки «5» находится на различных высотных уровнях. Кто-то требует слишком много, считая, что необходимо усложнять учебный материал во благо самих же учеников. Другой учитель относится достаточно лояльно к успехам школьников. Отсюда и проблема того, что ребенок, обучаясь в одной школе, имеет одну отметку, а при смене образовательного учреждения – другую. И хорошо, если отметки улучшились бы – можно подумать, что наконец-то ребёнок взялся за ум, но, к сожалению, практика больше выявляет обратное...

Для установления единой планки оценивания разработаны критерии для каждого класса и предмета – они представлены в методических рекомендациях по оцениванию. Внутришкольное оценивание составляют формативное и внутреннееsummативное оценивание.

Формативное оценивание проводится регулярно в течение всей четверти и является неотъемлемой частью ежедневного процесса преподавания. Оно применяется учителями для измерения обучения и для помощи в планировании урока. Внутреннее summативное оценивание разрабатывается для того, чтобы предоставить учителям и учащимся информацию о прогрессе учащихся в конце каждой четверти или года. Внутреннее summативное оценивание основывается на целях обучения, которые были охвачены в течение четверти и позволяет учителям оценить достижения отдельного учащегося. Все виды оценивания основаны на содержании учебной программы.

Для единого понимания объективности оценивания используются критерии успеха – утверждения, которые позволяют учителям и учащимся признать, достигнута ли цель обучения. Поэтому, перед проведением формативного оценивания важно ознакомить учащихся с целями обучения и критериями успеха. Например, при соблюдении орфографических норм с целью обучения: «Правильно писать слова, понимая различия между звуками и буквами», критерием успеха считается, если учащийся может различить звуки и буквы при написании слов, может правильно написать слова под диктовку. В журнале регистрации достижений учитель выставляет «достиг», а если ученик затрудняется раз-